



Nos partenaires



# EPREUVE CYCLOSPORTIVE INTERNATIONALE



madonnagasaki.org

160 km - 110 km - 40 km



Chailly-sur-Armançon



Samedi 2 Aout 2008

平和祈念自転車競走

## "COURIR POUR LA PAIX"



4ème édition

Avec la participation de Bernard Hinault

INFOS ET INSCRIPTIONS SUR [WWW.SCODIJON.FR](http://WWW.SCODIJON.FR)

Co-organisé par :



SCO Dijon



Sata Foundation

Epreuve comptant pour le Trophée Passion et pour le Trophée de Bourgogne des Cyclosporives

Imprimé par : Visions - Sirey - 21121 Fontaine - 03 80 61 11 00 - Site : [WWW.PASSIONCYCLISME.COM](http://WWW.PASSIONCYCLISME.COM)



## L'historique de la course

J'ai été particulièrement touché du soutien appuyé reçu d'amis et collègues pour faire de cette 4<sup>ème</sup> édition de la course pour la Paix un grand succès ; j'ai eu la chance d'avoir le parrainage de Monsieur Bernard Hinault fameux champion cycliste des années 80, 5 fois vainqueur du Tour de France et la Présidence d'Honneur de Monsieur Andreas Van Agt, ancien Premier Ministre des Pays-Bas et fervent cycliste. Cette course a pour symbole le buste de la Madone retrouvé au milieu des ruines de l'Eglise d'Urakami située près de l'épicentre de la bombe atomique de Nagasaki. Le visage de la Madone miraculeusement préservée partiellement carbonisé par les flammes atomiques est à présent devenu un puissant symbole contre la violence et toute sorte de conflits armés quelle qu'en soit la nature ; il condamne les folies et l'injustice des Hommes provoqués par l'usage abusif des sciences, et plaide discrètement pour la Paix dans le monde et l'humanitarisme pour les victimes.

En 2001, j'ai créé la Fondation Sata à Lucerne en Suisse, en tant qu'organisation non gouvernementale, non partisane, non politique, non religieuse, et à but non lucratif afin de réaliser le souhait : "la science pour la Paix et le bonheur de l'Humanité". La fondation Sata vise à sécuriser un monde meilleur et plus humain en insistant sur le sens et la valeur de la Paix à travers les peuples de toutes cultures, religions et croyances. Elle encourage aussi le progrès des Droits de l'Homme en se concentrant principalement sur des projets aboutissant à une amélioration des soins médicaux qui restent abordables pour tous les peuples du monde. En réalisant la signification symbolique de la statue de la Madone de Nagasaki, la Fondation Sata s'engage dans différentes activités afin que la statue de cette Madone soit dûment reconnue comme un symbole de Paix dans le monde.

En 2003, la Fondation Sata, a soutenu le Musée de la Paix de Nagasaki pour pouvoir exposer la Madone de Nagasaki au Musée du 5 au 17 août 2003. Dans le cours de sa mission, la Fondation Sata a financé des projets pour former des personnes de pays déchirés par la guerre à donner gratuitement et adapter des membres artificiels aux victimes de la guerre, à fournir gracieusement des traitements aux pauvres, à donner une éducation à ceux qui en sont privés à cause des conflits armés et à aider à la compréhension des règles et des lois. Nous, la Fondation Sata, continuons à recevoir des demandes d'aide et d'assistance du monde entier pour des engagements et de projets humanitaires. Pour plus de détail, merci de vous connecter sur notre site [www.madonnagasaki.org](http://www.madonnagasaki.org).

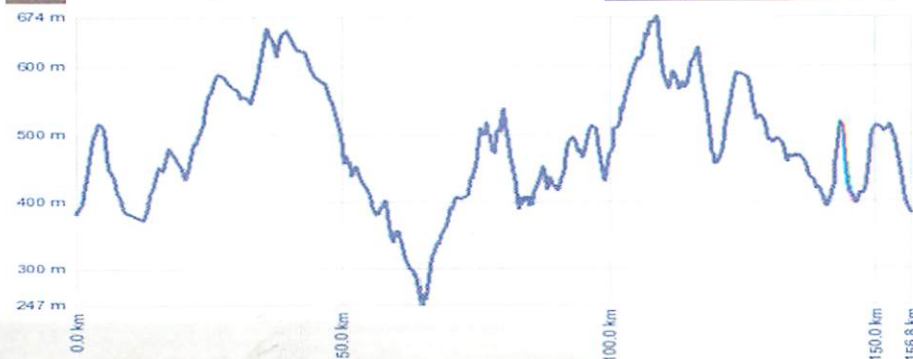
La course pour la Paix sera un événement historique, pas seulement pour la Fondation Sata, mais aussi pour la France et la Communauté des nations Internationales. Le Tour de France est l'événement cycliste le plus célèbre et prestigieux du monde. Chailly et sa région sont mes résidences secondaires à l'extérieur du Japon. Aussi, il me semble idéal d'organiser le Rallye en ces lieux comme un événement marquant appelé à la Paix dans le monde, et afin de rassembler des fonds pour des causes humanitaires. N'hésitez pas à nous rejoindre pour faire de ce Rallye un événement mémorable, et du monde un lieu bien meilleur à vivre.

Yasuhiko Sata  
Chairman of the Boards of Directors,  
Sata Foundation

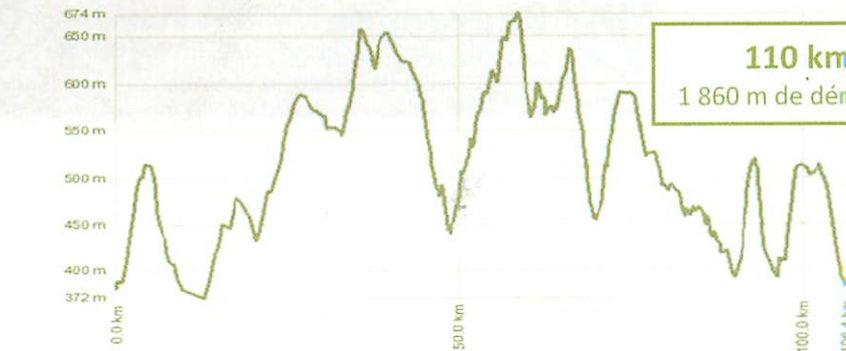


## Les profils

160 km  
2 940 m de dénivelée



110 km  
1 860 m de dénivelée



## Les parcours





## Les communes traversées

### Le grand parcours : 160 km

Communes	km	Communes	km
Chailly-sur-Armançon	0	Brassy	90,5
Sausseau	3,5	Dun-les-Places	98,5
Thoisly-la-Berchère	14	Saint Brisson	105
Saulieu	10	Les Vallotes	115
Champeau-en-Morvan	34	Aligny-en-Morvan	118,5
Maison du Parc	37	Liernais	130,5
Quarré-les-Tombes	51,5	Vouvres	139
Saint Germain-des-Champs	63,5	Sussey	142,5
Chastellux-sur-Cure	66,5	Marcily-Ogny	148
Saint-Martin-du-Puy	76	Chailly-sur-Armançon	156,5

### Le petit parcours : 110 km

Communes	km	Communes	km
Chailly-sur-Armançon	0	Saint Brisson	54
Sausseau	3,5	Les Vallotes	64
Thoisly-la-Berchère	14	Aligny-en-Morvan	67,5
Saulieu	10	Liernais	79,5
Champeau-en-Morvan	34	Vouvres	88,5
Maison du Parc	37	Sussey	92
Carrefour D20/D211	43,5	Marcily-Ogny	98
Bornoux	45,5	Chailly-sur-Armançon	106
Carrefour D211/D6	47,5		

### Balade découverte de l'Auxois - 35 km – Départ 9h30 – 10 €, Repas compris



## Règlement

- ✓ Courir pour la paix n'est pas une compétition. Tout accident dû à une imprudence engagera la responsabilité individuelle. **Port du casque Obligatoire.**
- ✓ Cette épreuve cyclosportive, se déroulant sous l'égide de la FFC, est ouverte à tout participant âgé de 18 ans et plus pour le grand circuit et 17 ans et plus pour le petit circuit.
- ✓ Le parcours sera entièrement fléché. Des postes de contrôle relèveront les numéros de dossard au passage des participants. Aucune voiture suiveuse ne sera admise sous peine d'élimination.
- ✓ Certificat médical : chaque participant doit fournir un certificat médical datant de moins de 3 mois ou photocopie de la licence.
- ✓ Autorisation parentale à fournir pour les mineurs



## Engagements

- Tarif : licenciés FFC : 25 € Autres licenciés et non licenciés : 26 €
  - Règlement par chèque à l'ordre du **SCO Dijon**
  - Cloture des engagements : le 12 juillet 2008
- Engagements sur place possible au tarif de 30 €

Inscription par internet sur [www.velo101.com](http://www.velo101.com)

- paiement par C.B sur site sécurisé
- frais d'inscription : 2 €



Participez à notre Pasta cyclo la veille de l'épreuve sous chapiteau au Château de Chailly dans une ambiance conviviale !

Tarif : 8 €

(La pasta cyclo sera offerte à tous les participants inscrits avant le 1<sup>er</sup> juin 2008)

-----  
Bulletin individuel d'inscription à Courir pour la Paix (2 août 2008)

Nom : .....

Prénom : .....

E-mail : .....

Date de naissance : \_\_ / \_\_ / \_\_ Sexe :  F  M

Adresse : ..... Tél : .....

Code Postal : ..... Ville : .....

Grand circuit (160 km)  Petit circuit (110 km)

Balade (40 km) 10 €  Pasta cyclo

Licencié :  FFC  Autre fédé  Tandem  Handisport

Club : .....

### A joindre obligatoirement :

- Photocopie de la licence pour licenciés autres fédérations
  - Certificat médical pour les non-licenciés datant de moins de 3 mois
  - Votre règlement par chèque à l'ordre de : **SCO Dijon** adressé à :  
SCO Dijon - Cyclo CPLP - 1 allée de Ribeauvillé - 21 000 Dijon
- ☎ 03 80 41 75 44 - [cplp@scodijon.fr](mailto:cplp@scodijon.fr) - [www.scodijon.fr](http://www.scodijon.fr)



## Trophée passion

Courir Pour La Paix est l'une des 9 épreuves du Trophée Passion 2008.

Le règlement du Trophée Passion 2008 est disponible sur [www.velo101.com](http://www.velo101.com).

La Côte Picarde	20 avril	Mers-les-Bains (Somme)
La Roger Walkowiak	1er mai	Cusset (Allier)
La Blé d'Or	4 mai	Lèves (Eure-et-Loir)
Le Triangle du Doubs	24 mai	Vercel (Doubs)
La Métropole Sud Isère	21 juin	La Mure (Isère)
L'Antonin Magne	13 juillet	Aurillac (Cantal)
L'Etape Sanfloraine	17 août	Saint-Flour (Cantal)
La Louis Pasteur	24 août	Dole (Jura)
Les Crêtes du Doubs	14 septembre	Morteau (Doubs)



## Trophée de Bourgogne des Cyclosporatives

Courir Pour La Paix est l'une des 11 épreuves du Trophée de Bourgogne des Cyclosporatives 2008. Le classement pour ce trophée implique la participation à cinq épreuves au minimum. Le règlement du Trophée de Bourgogne des Cyclosporatives 2008 est disponible sur [www.fcbourgogne.com](http://www.fcbourgogne.com).

La Bernard Thévenet	3 mai	Le Creusot (Saône et Loire)
La Look	18 mai	Nevers (Nièvre)
LA Côte d'Orient	24 Mai	Dijon (Côte d'Or)
LA Claudio Chiappucci	31 Mai	Arnay-le-Duc (Côte d'Or)
L'étape Beaujolaise	14 Juin	Belleville (Rhône)
La Robert Alban	21 Juin	Arleuf (Nièvre)
La Machinoise	6 Juillet	La Machine (Nièvre)
La Bourguignonne	13 Juillet	Tournus (Saône et Loire)
La route du Chablis	20 Juillet	Chablis (Yonne)
La Jean-François Bernard	31 Août	Corbigny (Nièvre)



## Les catégories

A. Hommes de 18 à 29 ans	
B. Hommes de 30 à 39 ans	
C. Hommes de 40 à 49 ans	
D. Hommes de 50 à 59 ans	
E. Hommes de 60 ans et plus	
	W1. Femmes de 18 à 39 ans
	W2. Femmes de 40 à 49 ans
	W3. Femmes de 50 ans et plus



## Programme

Retrait des dossards le vendredi 1<sup>er</sup> Août de 14h à 18h au Château de Chailly/Armançon.

Pasta cyclo pour les inscrits à 19h au château.

Le samedi 2 Août de 6h30 à 8h20 : accueil des participants – dossards

8h30 départ du grand parcours

8h40 départ du petit parcours

9h30 départ de la balade découverte

Arrivée petit parcours à partir de 11h30

Arrivée grand parcours à partir de 12h30

Cérémonie protocolaire à 16h00



## Prestations

Cadeaux à tous les participants (une bouteille de vin, un bidon)

Plateau repas à l'arrivée pour tous les participants

3 ravitaillements solides sur le grand parcours

2 ravitaillements solides sur le petit parcours

✓ Une nuit et petits déjeuners pour 2 pers à l'**Hôtel\*\*\*\* Golf Château de Chailly** au vainqueur de chaque catégorie ou un cuiseur SEB **Actifry**.

✓ Plusieurs lots par tirage au sort attribués aux seules personnes **présentes** physiquement

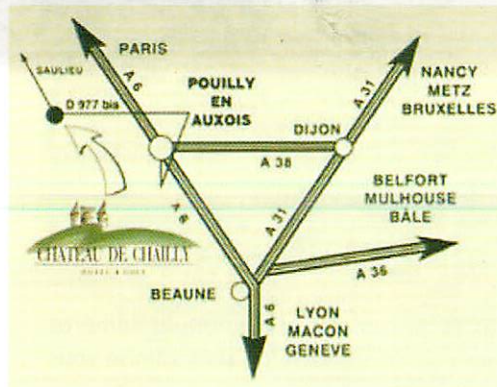
Diplôme or, argent ou bronze selon la catégorie

Possibilité de se procurer les photos de vos exploits sur place

Possibilité de restauration sur place aux accompagnateurs



## Hébergement



### Renseignements :

Office de Tourisme de Pouilly en Auxois

21 320 Pouilly en Auxois

03.80.90.74.24

Emplacement Camping car sur le site

Hôtel recommandé :

Hôtel Golf \*\*\*\*Château de Chailly

21 320 Chailly-sur-Armançon

Tél : 03.80.90.30.30

Fax : 03.80.90.30.30

[www.chailly.com](http://www.chailly.com)